

OBSAH * CONTENTS

PREHLADNÉ ČLÁNKY * REVIEW ARTICLES

Stanovisko k problematike familiárnych hyperlipoproteinémií a riziku kardiovaskulárnych ochorení v Slovenskej republike 9
Viewpoint on the topic of familiar hyperlipoproteinemias and the risk of cardiovascular diseases in the Slovak Republic
KATARÍNA RAŠLOVÁ, LUBOMÍRA FÁBRYOVÁ
Bratislava, Slovenská republika

Zápal a genetika zápalovej odpovede pri kardiovaskulárnych chorobách 15
Inflammation and genetics of inflammatory response in cardiovascular diseases
MÁRIA BUCOVÁ
Bratislava, Slovenská republika

KAZUISTIKY * CASE REPORTS

Neobvyklá dutina v oblasti trikuspidálnej chlopne – aneuryzma pravého Valsalvovho sínusu u pacientky s redefektom predsieňového septa 23
Unusual cavity in the area of tricuspid valve – aneurysm of the right sinus of Valsalva in a patient with atrial septal redefect
JURAJ DÚBRAVA, BRANISLAV LIŠKA ml., IVANA PREČINSKÁ, RICHARD OUTRATA, JOZEF ONDŽIK
Bratislava, Slovenská republika

Portopulmonálna artériová hypertenzia – opis prípadu a literárny prehľad 33
Portopulmonary arterial hypertension – a case report and literature review
MILAN LUKNÁR, IVANA ŠTEFANKOVÁ, EVA GONCALVESOVÁ
Bratislava, Slovenská republika

Poinfarktová ruptúra interventrikulárneho septa ako príčina fulminantného srdcového zlyhania 39
Interventricular septum rupture after myocardial infarction: cause of a fulminant heart failure
ANTONÍN HRUBOŇ, MIROSLAV URBAN, DUŠAN BESTVINA, KAROL KAJO, LUBOMÍR STRAKA
Ružomberok, Slovenská republika, Martin, Slovenská republika

Recidíva karcinómu maternice intrakavitárnou metastázou pravej komory po jedenástich rokoch 46
Recurring uterine cancer eleven years after, via intracavitary right ventricular metastasis
PETER GERGELY, LADISLAV GERGELY, IGOR RIEČANSKÝ, GABRIEL SOJKA, JÁN KRÍŠTOF, PETER VERCHOVODKO, TOMÁŠ MINÁRIK
Levice, Slovenská republika, Písek, Česká republika, Bratislava, Slovenská republika

Carvedigamma® 12,5 mg/25 mg
karvedilol

blokáda receptorov

β + α_1

- potláča aktivitu sympatiku
- znižuje periférnu cievnu rezistenciu¹

renín-angiotenzinového systému¹

Predĺžte život
Vášmu srdcu

Literatúra: 1. Súhrn charakteristických vlastností lieku Carvedigamma® 6,25 mg, 12,5 mg, 25 mg; www.sukli.sk, 1. 1. 2007.
Skrátaná informácia o lieku: Carvedigamma® 6,25 mg, Carvedigamma® 12,5 mg, Carvedigamma® 25 mg. **Lieková forma:** karvedilol 6,25 mg, 12,5 mg, 25 mg; filmom obalené tablety. **Indikácie:** Esenciálna hypertenzia; chronická stabilná angína pectoris; podporná liečba stabilného, stredne závažného až závažného zlyhania srdca. **Dávkovanie:** Esenciálna hypertenzia: Dospelí: Odporúčaná počiatočná dávka je 12,5 mg denne počas prvých 2 dní. Potom liečba pokračuje s dávkou 25 mg na deň. Ak treba, dávka sa môže ďalej postupne zvyšovať v 2-tyždňových alebo dlhších intervaloch. **Chronická stabilná angína pectoris:** Dospelí: Odporúčaná počiatočná dávka je 12,5 mg 2-krát denne počas prvých 2 dní. Potom liečba pokračuje s dávkou 25 mg 2-krát denne. Ak treba, dávka sa môže postupne zvyšovať v 2-tyždňových alebo dlhších intervaloch. Maximálna odporúčaná dávka je 100 mg, ktorá sa rozdeľuje do dvoch dávok (2-krát denne). **Zlyhanie srdca:** Počiatočná dávka je 3,125 mg 2-krát denne počas 2 týždňov. Ak je počiatočná dávka pacientom dobre tolerovaná, dávka karvedilolu sa môže zvýšiť v 2-tyždňových alebo dlhších intervaloch najprv na 6,25 mg 2-krát denne, potom na 12,5 mg 2-krát denne až na 25 mg 2-krát denne. Odporúča sa dávku zvyšovať až na najvyššiu možnú dávku tolerovanú pacientom. **Dalšie informácie – pozri súhrn charakteristických vlastností lieku Carvedigamma.** **Kontraindikácie:** Srdcové zlyhanie zaradené podľa NYHA klasifikácie srdcového zlyhania do triedy IV, vyžadujúce intravenóznou liečbu inotropnými látkami. Chronická obštrukčná choroba pľúc s bronchiálnou obštrukciou. Klinicky významné poškodenie činnosti pečene. Bronchiálna astma. AV blokáda 2. alebo 3. stupňa. Závažná bradykardia (menej ako 50 úderov/min). Kardiogénny šok. Sick sinus syndróm (vrátane sinoatriálnej blokády). Závažná hypotenzia (systolický tlak krvi nižší ako 85 mmHg). Alergia na karvedilol alebo na niektorú z pomocných látok. **Metabolická acidóza.** Prinzmetalova angína pectoris. **Neliečené feochromocytóm.** Závažné poruchy periférnej arteriálnej cirkulácie. **Súčasná intravenózna liečba verapamilom alebo diltazemom.** **Nežiaduce účinky:** Pozri súhrn charakteristických vlastností lieku Carvedigamma. **Bezpečnostné opatrenia a upozornenia:** **Gravidita a laktácia:** Neodporúča sa užívať karvedilol počas gravidity a laktácie. **Obštrukčné vozidlá a stroje:** Nie je známe, že by karvedilol pri dobrej kontrole liečby znižoval schopnosť viesť vozidlá a obsluhovať stroje. **Dalšie informácie – pozri súhrn charakteristických vlastností lieku Carvedigamma.** **Veľkosť balenia:** 30 tbl x 12,5 mg, 30 tbl x 25 mg, 50 tbl x 12,5 mg, 50 tbl x 25 mg, 100 tbl x 6,25 mg, 100 tbl x 12,5 mg, 100 tbl x 25 mg. **Nie všetky veľkosti balenia musia byť uvedené do obehu.** **Registračné čísla:** Carvedigamma® 100 x 6,25 mg: 77/0081/05-S, Carvedigamma® 30 x 12,5 mg, 50 x 12,5 mg, 100 x 12,5 mg: 77/0082/05-S, Carvedigamma® 30 x 25 mg, 50 x 25 mg, 100 x 25 mg: 77/0083/05-S. **Dátum poslednej revízie textu:** apríl 2005. **Spôsob vydania:** na lekársky predpis. **Pred predpísaním lieku si prečítajte súhrn charakteristických vlastností lieku, ktorý získate na www.sukli.sk alebo na adrese:**



OBSAH * CONTENTS

INFORMÁCIE SLOVENSKEJ KARDIOLOGICKEJ SPOLOČNOSTI,
PRACOVNÝCH SKUPÍN SKS
A SLOVENSKEJ HYPERTENZIologickej SPOLOČNOSTI

SLOVAK SOCIETY OF CARDIOLOGY, WORKING GROUPS OF SSC
AND SLOVAK SOCIETY OF HYPERTENSION NEWS

Správy z vedeckých podujatí		Nestori slovenskej medicíny	
Európsky summit o kardiovaskulárnej prevencii – rozhodný krok k zintenzívneniu kontroly srdcových a cievnych chorôb. 17. – 18. január 2008, Nice, Francúzsko	K/C 1	Kde sú tie časy.....	K/C 26
IGOR RIEČANSKÝ, GABRIEL KAMENSKÝ		IVAN ĎURIŠ	
<i>Bratislava</i>		<i>Bratislava</i>	
Informácie SKS		List redakcii	
Zápisnica z Valného zhromaždenia SKS, 5. október 2007	K/C 3	Rozpor medzi indikačnými obmedzeniami liekov	K/C 29
Zápisnica SKS č. 9/2006 – 2009	K/C 11	EVA RYBJANSKÁ	
Informačný list SKS 1/2008	K/C 13	<i>Malacky</i>	
Výsledky vyšetrení počas kampane MOST	K/C 15	Odpoveď na list redakcii Dr. Rybjanskej	K/C 30
GABRIEL KAMENSKÝ		GABRIEL KAMENSKÝ	
<i>Bratislava</i>		<i>Bratislava</i>	
Predstavujeme nových členov redakčnej rady časopisu Kardiológia ...	K/C 17	Odpoveď na list redakcii Dr. Rybjanskej	K/C 31
GABRIEL KAMENSKÝ, JURAJ FABIÁN		DANIEL PELLA	
<i>Bratislava</i>		<i>Košice</i>	
Metabolický syndróm ako príklad polymorbidného pacienta – jeho súčasné dilemy	K/C 19	XXIII. kongres Slovenskej hypertenziologickej spoločnosti a XII. kongres Slovenskej lekárskej spoločnosti v spolupráci so Slovenskou spoločnosťou všeobecného praktického lekárstva Artériová hypertenzia. 23. – 26. apríl 2008, Žilina.	
JURAJ HRNČIAR		1. informácia	K/C 32
<i>Banská Bystrica</i>			
Cievna stena vzhľadom na nové odporúčania pre diagnostiku a liečbu hypertenzie alebo prečo klesá diastolický tlak s vekom	K/C 24	Dotazník nového uchádzača o členstvo v SKS	K/C 33
ŠTEFAN FARSKÝ			
<i>Martin, Slovenská republika</i>		Prihláška do Pracovných skupín SKS pre členov SKS	K/C 34
		Kalendár podujatí	
		Meeting calendar	K/C 35